HW-E450

Crystal Surround Air Track
(Sistema de altavoces activo)
manual del usuario

imagine las posibilidades

Gracias por adquirir este producto Samsung.
Para recibir un servicio más completo, registre su producto en
www.samsung.com/register

SAMSUNG

características

HDMI

HDMI transmite simultáneamente señales de audio y de vídeo y proporciona una imagen más clara.
La unidad también está equipada con la función ARC que le permite escuchar sonido del televisor mediante un cable HDMI a través de Crystal Surround Air Track. Esta función sólo está disponible si conecta la unidad a un televisor compatible con ARC.

Sonido con profundidad 3D

La función de sonido 3D añade profundidad y sensación de espacio a su experiencia auditiva.

Subwoofer inalámbrico

El módulo inalámbrico de Samsung carece de cables entre la unidad principal y el subwoofer.
En su lugar, el subwoofer se conecta a un módulo compacto inalámbrico que comunica con la unidad principal.

Modo de sonido especial

Puede seleccionar entre 7 modos de sonido de campo diferentes: MUSIC (MÚSICA), NEWS (NOTICIAS), DRAMA, SPORTS (DEPORTES), GAME (JUEGO), OFF (DES.) (sonido original), dependiendo del tipo de contenido que desee escuchar.

Mando a distancia multifuncional

El mando a distancia que se facilita se puede utilizar para controlar el TV conectado a esta unidad. (Sólo funciona con TV Samsung)
El mando a distancia tiene una tecla directa de TV que permite realizar diversas operaciones con una sola pulsación del botón.

Sistema de altavoces activo

Esta unidad incorpora el Sistema de altavoces activo que proporciona una gran calidad de sonido en una sola unidad compacta. Esta unidad no requiere ningún altavoz satélite ni cableado, el cual normalmente viene asociado a los sistemas de sonido envolvente convencionales.

Soporte de USB Host

Puede conectar y reproducir archivos desde dispositivos de almacenamiento externo USB como reproductores MP3, memoria flash USB, etc. utilizando la función USB HOST de Air Track.

Función Bluetooth

Puede utilizar el dispositivo Bluetooth para poder disfrutar de la música con un sonido estéreo de gran calidad, sin necesidad de cables.

LICENCIA

DOLBY DIGITAL

Dolby y el símbolo de la doble D son marcas comerciales registradas de Dolby Laboratories.

dts 2.0 Channel

Fabricado bajo licencia bajo números de patente de EE.UU.: 5.956.674, 5.974.380, 6.487.535 u otras patentes de EE.UU. y de todo el mundo presentadas y pendientes. DTS, el símbolo, y DTS y el símbolo juntos son marcas comerciales registradas y DTS 2.0 Channel es una marca comercial de DTS, Inc. El producto incluye el software. © DTS, Inc. Todos los derechos reservados.

HDMI

HDMI, el logotipo de HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas registradas de HDMI Licensing LLC en Estados Unidos y en otros países.

- Para enviar consultas y solicitudes sobre fuentes abiertas, póngase en contacto con Samsung a través del correo electrónico (oss.request@samsung.com).
  - Este producto utiliza programas de software distribuidos con licencia del grupo independiente GPL/LGPL.

Información de seguridad

ADVERTENCIAS

PARA REDUCIR EL RIESGO DE ELECTROCUCIÓN, NO ABRA ESTA UNIDAD.
NO CONTIENE ELEMENTOS QUE DEBA REEMPLAZAR EL USUARIO. EN CASO DE AVERÍA, SOLICITE LA AYUDA DE PERSONAL ESPECIALIZADO.

Este símbolo indica que existe un voltaje peligroso dentro de esta unidad que puede producir una descarga eléctrica.

Este símbolo indica que existen instrucciones importantes de funcionamiento y mantenimiento en la documentación que se suministra con esta unidad.

ADVERTENCIA : Para reducir el riesgo de incendio o de descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad.

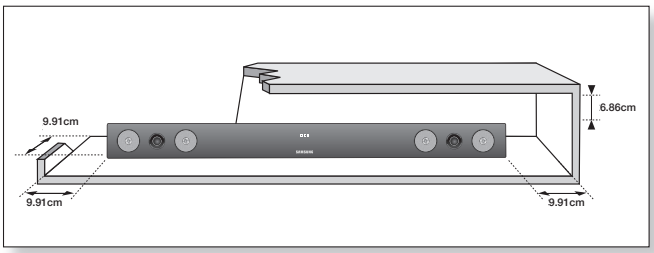
PRECAUCIÓN : PARA EVITAR DESCARGAS ELÉCTRICAS, INTRODUZCA TOTALMENTE EL ENCHUFE.

- Este aparato deberá conectarse siempre a una toma de alimentación principal con una conexión a tierra de protección.
- Para desconectar el aparato de la fuente de alimentación, el enchufe deberá ser desconectado de la toma principal, lo que significa que deberá disponer de fácil acceso al enchufe principal.

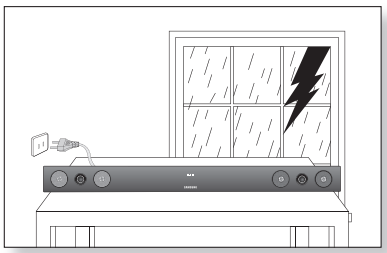
PRECAUCIÓN

- No debe exponer este aparato a gotas ni salpicaduras de agua. No coloque en el aparato objetos con líquido, como jarrones.
- Para apagar completamente este aparato, debe desconectar su enchufe de la toma de corriente. Por tanto, el enchufe debe estar accesible en todo momento.

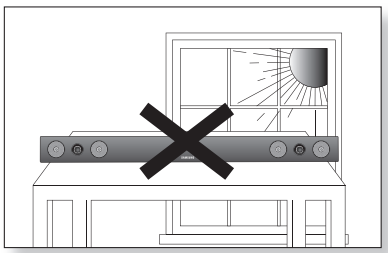
PRECAUCIONES



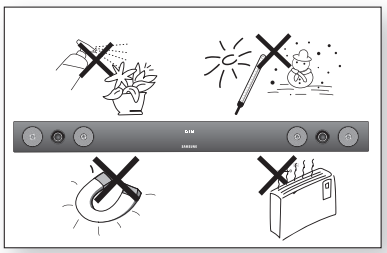
Asegúrese de que la toma de CA de su casa cumpla con los requisitos indicados en la pegatina de identificación de la parte posterior del producto. Instale el producto horizontalmente, sobre una base adecuada (mueble), con espacio suficiente a su alrededor para ventilación (7~10 cm). Asegúrese de que los orificios de ventilación no queden tapados. No coloque la unidad sobre amplificadores o cualquier otro equipo que pueda generar calor. Esta unidad se ha diseñado para utilizarse de forma continua. Para apagar completamente la unidad, desconecte el enchufe de CA de la toma de corriente. Desenchufe la unidad si no va utilizarla durante un tiempo prolongado.



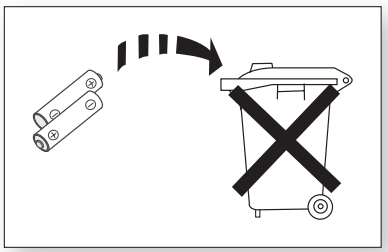
Durante tormentas, desconecte el enchufe principal de CA de la toma de corriente. Los picos de tensión debidos a rayos podrían dañar la unidad.



No exponga la unidad a la luz directa del sol ni a otras fuentes de calor. Podrían sobrecalentarla y provocar una avería en la unidad.



Proteja el reproductor contra la humedad (por ejemplo, jarrones) y calor excesivo (p. ej.: chimeneas) o equipos que creen campos magnéticos o eléctricos potentes. Desconecte el cable de alimentación de la fuente de CA si la unidad no funciona correctamente.
El producto no ha sido creado para uso industrial. Este producto es sólo para uso personal.
Es posible que se produzca condensación en el producto o en el disco en situaciones de temperaturas bajas. Si tiene que transportar el producto durante el invierno, espere 2 horas aproximadamente antes de usarlo hasta que la unidad haya alcanzado la temperatura de la sala.



Las pilas utilizadas en este producto contienen productos químicos que son peligrosos para el medio ambiente.
No tire las pilas con el resto de la basura doméstica.

Índice

CARACTERÍSTICAS 2

2 Características
2 Licencia

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD 3

3 Advertencias
4 Precauciones

INTRODUCCIÓN 6

6 Antes de leer el manual del usuario
6 Componentes

DESCRIPCIÓN 7

7 Panel frontal/posterior

MANDO A DISTANCIA 9

9 Descripción del mando a distancia

CONEXIONES 10

10 Instalación del soporte para montaje en pared
11 Conexión del subwoofer inalámbrico
12 Instalación del núcleo de ferrita toroidal en el cable de ENTRADA/SALIDA HDMI
12 Instalación del núcleo de ferrita en el cable de audio/usb
13 Conexión de la unidad crystal surround air track

FUNCIONES 15

15 Funciones básicas
16 Funciones avanzadas
22 Actualización de software

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS 23

23 Solución de problemas

APÉNDICE 24

24 Especificaciones

introducción

ANTES DE LEER EL MANUAL DEL USUARIO

Tenga en cuenta lo siguiente antes de leer el manual del usuario.

Iconos que se utilizarán en el manual

Icono	Término	Definición
	Precaución	Indica una situación en la que la función no está operativa o pueden cancelarse los ajustes.
	Nota	Esto implica sugerencias o instrucciones en la página que ayudan a utilizar cada función.

Instrucciones de seguridad y solución de problemas

1) Asegúrese de conocer las instrucciones de seguridad antes de utilizar este producto. (Consulte la página 3)
2) Si se produce un problema, compruebe Solución de problemas. (Consulte las páginas 23)

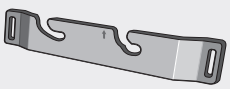
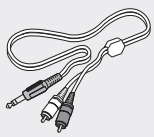
Copyright

©2012 Samsung Electronics Co.,Ltd.

Todos los derechos reservados. Ninguna parte o la totalidad de este manual del usuario pueden reproducirse o copiarse sin la autorización previa por escrito de Samsung Electronics Co., Ltd.

COMPONENTES

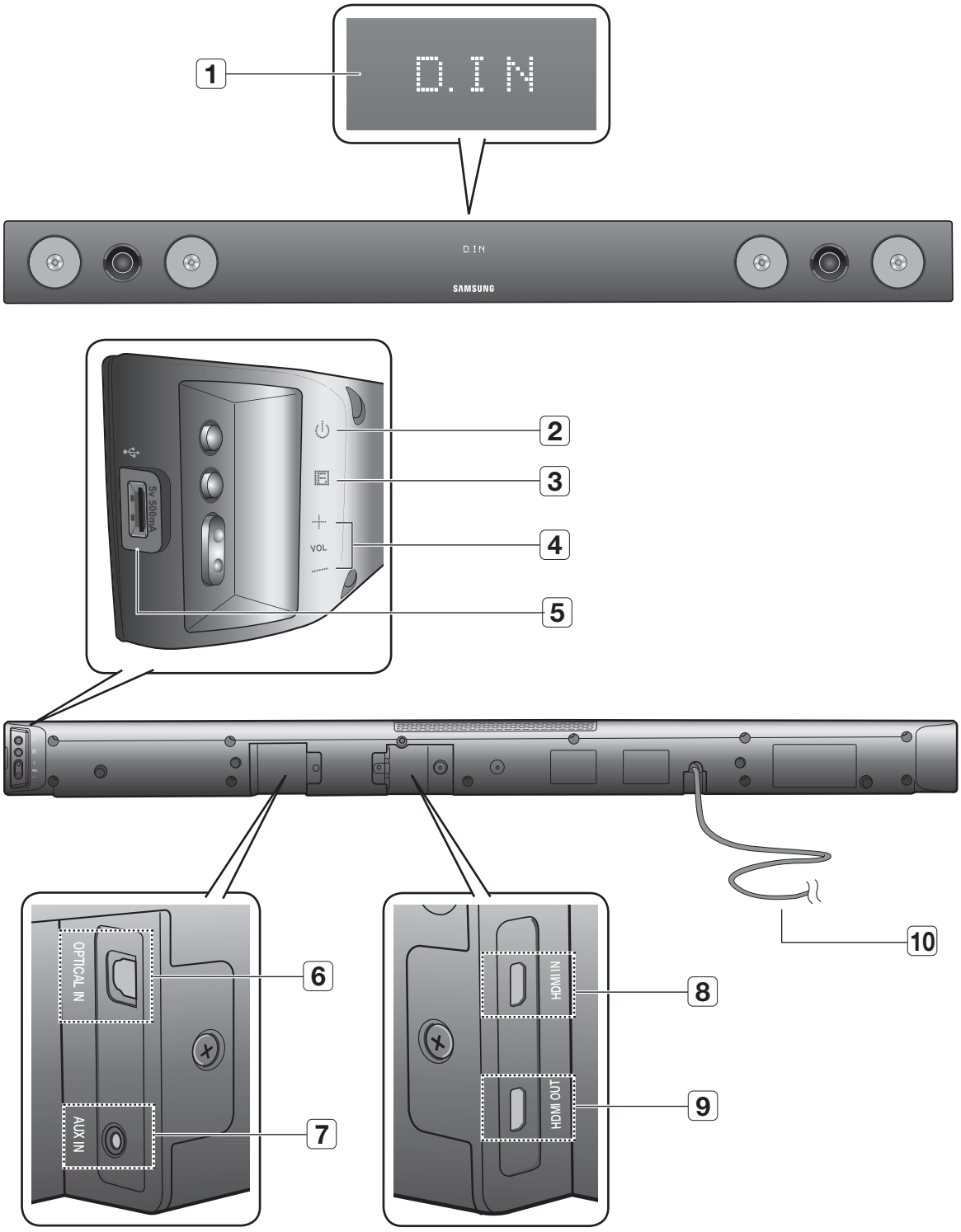
Compruebe los accesorios suministrados que se incluyen a continuación.

		
Mando a distancia / Pilas (tamaño AAA)	Soporte de montaje en pared	Manual del usuario
	(Para 1 cable HDMI) (Pequeño) (Pequeño) (Para cable de audio 1EA) (Para 1 cable USB)	
Cable de audio	Núcleo de ferrita toroidal	Cable USB

- El aspecto de los accesorios puede diferir ligeramente de las ilustraciones anteriores.
- Indica una situación en la que la función no está operativa o pueden cancelarse los ajustes.

descripción

PANEL FRONTAL/POSTERIOR



1	PANTALLA	Muestra el modo actual.
2	BOTÓN POWER	Enciende y apaga la unidad Crystal Surround Air Track.
3	BOTÓN DE FUNCIONES	Selecciona la entrada DIGITAL, AUX, HDMI, BT, USB.
4	VOLUMEN +/-	Controla el nivel del volumen.
5	PUERTO USB	Se conecta aquí y permite reproducir archivos de dispositivos de almacenamiento externo USB como reproductores MP3.
6	ENTR. ÓPTICA	Se conecta a la salida digital (óptico) de un dispositivo externo.
7	ENTR. AUX.	Se conecta a la salida analógica de un dispositivo externo.
8	TOMAS DE ENTRADA HDM	Recibe simultáneamente señales digitales de vídeo y audio utilizando un cable HDMI.
9	TOMA DE SALIDA HDMI	Genera la salida simultáneamente de señales digitales de vídeo y audio utilizando un cable HDMI.
10	CABLE DE SUMINISTRO ELÉCTRICO	Enchufe el cable de suministro eléctrico a la toma de CA.

- Cuando encienda la unidad, pasarán entre 4 y 5 segundos antes de poder reproducir sonido.

- Al desconectar el cable de alimentación de la toma de corriente, hágalo sujetando el enchufe. No tire del cable.
- No conecte esta unidad u otros componentes a la toma de CA hasta haber realizado todas las conexiones entre componentes.

mando a distancia

DESCRIPCIÓN DEL MANDO A DISTANCIA

BOTÓN POWER
Enciende y apaga la unidad Crystal Surround Air Track.

SAT SOURCE
Se pulsa para seleccionar una fuente SAT conectada. (SAT: Surround Air Track)

SOUND EFFECT
Selecciona el efecto de sonido: (MUSIC, NEWS, DRAMA, CINEMA, SPORTS, GAME, OFF (Sonido original))

SAT MUTE
Silencia el sonido de la unidad. Se pulsa de nuevo para recuperar el sonido con el nivel de volumen anterior.

VOLUME
Ajusta el nivel de volumen de la unidad.

REPEAT
Selecciona Repetir todo, Todo, Aleatorio.

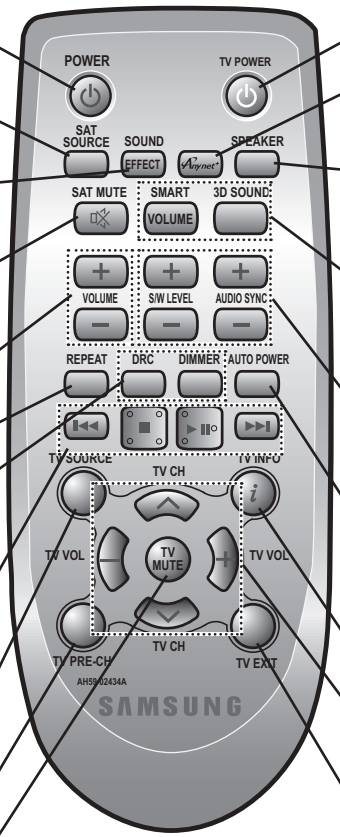
DRC, DIMMER
Puede utilizar esta función para disfrutar del sonido Dolby Digital para ver películas con un volumen bajo por la noche (Standard, MAX, MIN). Puede controlar el brillo de la pantalla.

BOTÓN DE CONTROL
Reproduce, hace una pausa o detiene la reproducción de un archivo de música, o permite buscar el archivo de música siguiente o anterior.

TV SOURCE
Se pulsa para seleccionar una fuente de vídeo del TV.

TV PRE-CH
Va al canal de TV anterior

TV MUTE
Silencia el sonido del TV. Se pulsa de nuevo para recuperar el sonido con el nivel de volumen anterior.



BOTÓN TV POWER
Enciende y apaga el TV Samsung.

Anynet+
Anynet+ es una función que le permite controlar otros dispositivos Samsung con el mando a distancia del TV Samsung.

SPEAKER
Este botón le permite elegir escuchar audio desde Air track o desde el TV. (Esta función lo admite a través del cable HDMI.)

SMART VOLUME, 3D SOUND
Regula y estabiliza el nivel de volumen frente a un cambio drástico de volumen. Esta función añade profundidad y sensación de espacio al sonido.

S/W LEVEL, AUDIO SYNC
Ajusta el nivel del Subwoofer. Se utiliza para ayudar a sincronizar el vídeo con el audio al conectarse a un TV digital.

AUTO POWER
Sincroniza Air Track a través de la conexión Óptica a través de la toma óptica para que se encienda automáticamente al encender el TV.

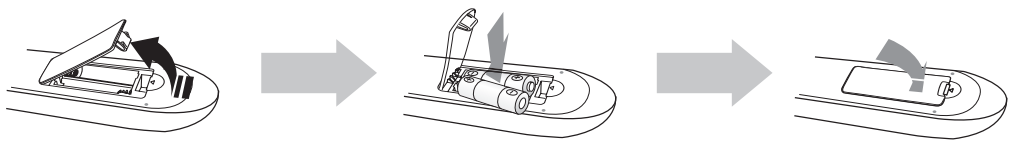
TV INFO
Muestra el estado actual del TV.

CANAL DE TV, VOLUMEN DEL TV
Cambia entre los canales de TV disponibles. Ajusta el nivel de volumen del TV.

TV EXIT
Sale del TV (funciona igual que el botón EXIT del mando a distancia del TV).

- SAT viene de “Surround Air Track”, que es un nombre propiedad de Samsung.
- El mando a distancia sólo está operativo en modo TV de Samsung.
- Dependiendo del TV que utilice, es posible que no pueda controlar el TV con este mando a distancia. Si no puede, controle el TV con el mando a distancia del TV.

Instalación de las pilas en el mando a distancia



1. Levante la tapa de la parte trasera del mando a distancia como se muestra.
2. Instale dos pilas de tamaño AAA. Asegúrese de respetar los extremos “+” y "–" de las pilas que se indican en el diagrama del interior del compartimento.
3. Vuelva a colocar la tapa. Basado en el uso normal del TV, las pilas duran aproximadamente un año.

Alcance de funcionamiento del mando a distancia

El mando a distancia se puede utilizar a una distancia de unos 7 metros (23 pies) en línea recta. También se puede utilizar en un ángulo horizontal de hasta 30° en relación con el sensor del mando a distancia.

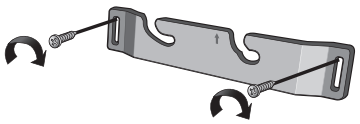
INSTALACIÓN DEL SOPORTE PARA MONTAJE EN PARED

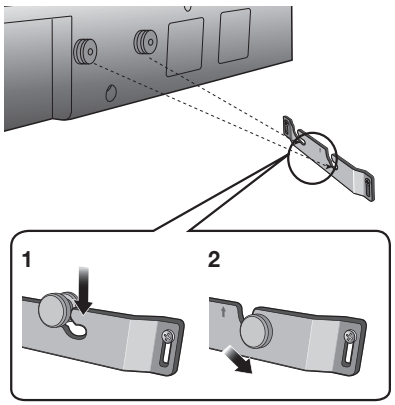
Puede utilizar el soporte de montaje en pared para montar esta unidad en la pared.

Precauciones en la instalación

- Se instala sólo en una pared.
- Para la instalación, evite altas temperaturas o humedad, y también paredes que no soporten el peso del equipo.
- Compruebe la solidez de la pared. Si la solidez de la pared no es suficiente para instalar el producto, asegúrese de reforzar la pared antes de realizar la instalación.
- Compruebe el material de la pared. Si la pared está hecha de yeso, mármol o planchas de hierro, adquiera y utilice los tornillos de fijación apropiados.
- Conecte los cables desde la unidad a los dispositivos externos antes de instalarlo en la pared.
- Asegúrese de tener apagada y desenchufada la unidad antes de realizar la instalación. De lo contrario, podría provocar una descarga eléctrica.

1. Coloque el soporte de montaje en pared en una superficie de la pared y fíjelo con dos tornillos (no suministrados).
Si va a colocar la unidad debajo de un TV, asegúrese de instalar el soporte de montaje en pared con la flecha (⬆) colocada en el centro del TV.
Asegúrese también de que la unidad esté al menos 5 cm (2 pulg.) por debajo del TV.





2. A continuación, coloque la unidad en las ranuras correspondientes del soporte de montaje en la pared. Para una instalación segura, asegúrese de que los espárragos de montaje se deslicen de forma firme por debajo de la parte inferior de las ranuras.

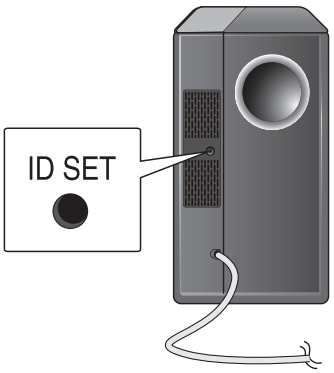
3. La instalación queda completada.

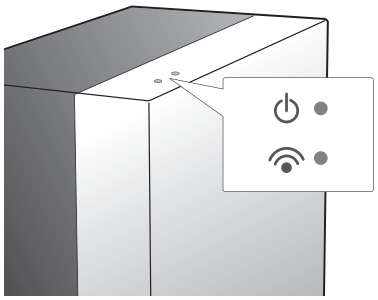
- No cuelgue nada de la unidad instalada y evite cualquier impacto en la unidad.
- Fije bien la unidad a la pared para que no se caiga. Si la unidad se cae, puede provocar lesiones personales o daños en el producto.
- Una vez instalada la unidad en la pared, evite que los niños tiren de los cables de conexión.
- Para un rendimiento óptimo en la instalación de montaje, mantenga el sistema de altavoces a menos a una distancia de 5 cm del TV.

CONEXIÓN DEL SUBWOOFER INALÁMBRICO

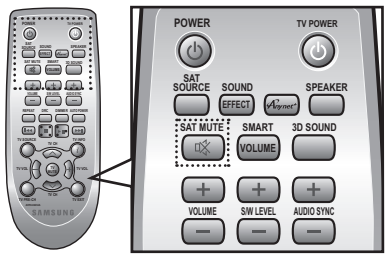
El ID de enlace del Subwoofer viene predefinido de fábrica y la unidad principal y el subwoofer deben enlazarse automáticamente (conexión inalámbrica) al encenderse. Si el indicador (ᯤ) de enlace no se enciende al encender la unidad principal y el subwoofer, defina el ID siguiendo el siguiente proceso.

1. Enchufe los cables de alimentación de la unidad principal y del subwoofer a la fuente de alimentación de CA.
2. Pulse el botón **ID SET** de la parte trasera del subwoofer con un objeto punzante pequeño durante 5 segundos.
   - El indicador STANDBY se apaga y el indicador LINK (LED azul) parpadea de forma rápida.





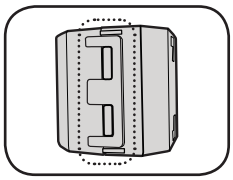
3. Con la unidad apagada (modo ESPERA), pulse **SAT MUTE** en el mando a distancia durante 5 segundos.
4. Aparece el mensaje ID SET en la VFD de la unidad principal.
5. Para finalizar la conexión, encienda la unidad principal mientras parpadea el LED azul del subwoofer.
   - Se enlazan la unidad principal y el subwoofer (se conectan).
   - Se enciende el indicador de enlace (LED azul) del subwoofer.
   - Puede disfrutar de un mejor sonido en el subwoofer inalámbrico seleccionando el efecto de sonido. (Consulte la página 20)



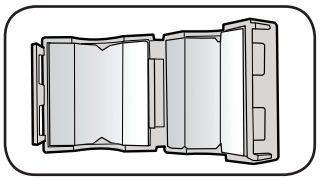
- Antes de trasladar o instalar el producto, asegúrese de apagar y desconectar el cable de alimentación.
- Si está apagada la unidad principal, el subwoofer inalámbrico cambiará a modo de espera con el indicador STANDBY en la pantalla superior. 30 segúndos después, empezará a parpadear el indicador LINK.
- Si utiliza un dispositivo que utilice la misma frecuencia (2,4 GHz) cerca del sistema, es posible que se produzcan interrupciones en el sonido debido a las interferencias.
- La distancia de transmisión de la onda de radio es de 10 metros aproximadamente, pero puede variar dependiendo del entorno operativo. Si existe un muro de hormigón armado o metálico entre la unidad principal y el módulo receptor inalámbrico, quizá no funcione el sistema porque la onda de radio no puede penetrar el metal.
- Si la unidad principal no realiza la conexión inalámbrica, siga los pasos del 1 al 5 anteriores para volver a intentar la conexión entre la unidad principal y el subwoofer inalámbrico.

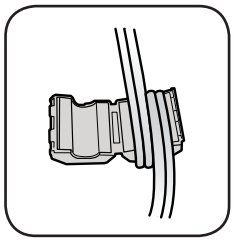
- La antena de recepción inalámbrica está incorporada en el subwoofer inalámbrico. Mantenga la unidad alejada del agua y de la humedad.
- Para un rendimiento óptimo de la audición, asegúrese de que el área situada alrededor de la localización del subwoofer inalámbrico no tenga ninguna obstrucción.

INSTALACIÓN DEL NÚCLEO DE FERRITA TOROIDAL EN EL CABLE DE ENTRADA/SALIDA HDMI

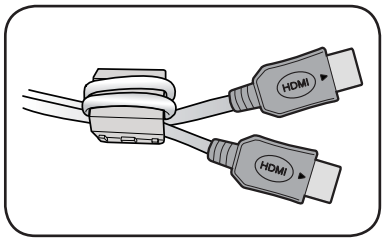


Se levanta para quitar el cierre y abrir el núcleo.



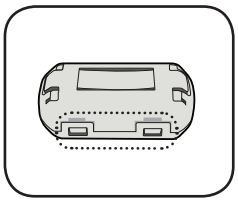


Enrolle los dos cables HDMI de ENTR./SAL., dando una vuelta al núcleo.
(Empiece a colocarlo a 5-10 cm de los enchufes.)

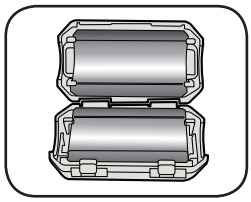


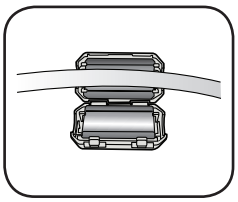
Vuelva a cerrarlo.

INSTALACIÓN DEL NÚCLEO DE FERRITA EN EL CABLE DE AUDIO/USB

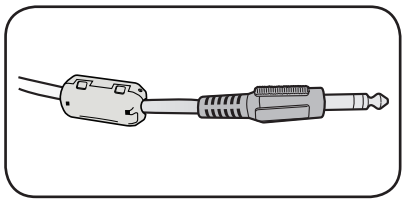


Se levanta para quitar el cierre y abrir el núcleo.





Coloque el cable de audio o el cable USB en el núcleo abierto.

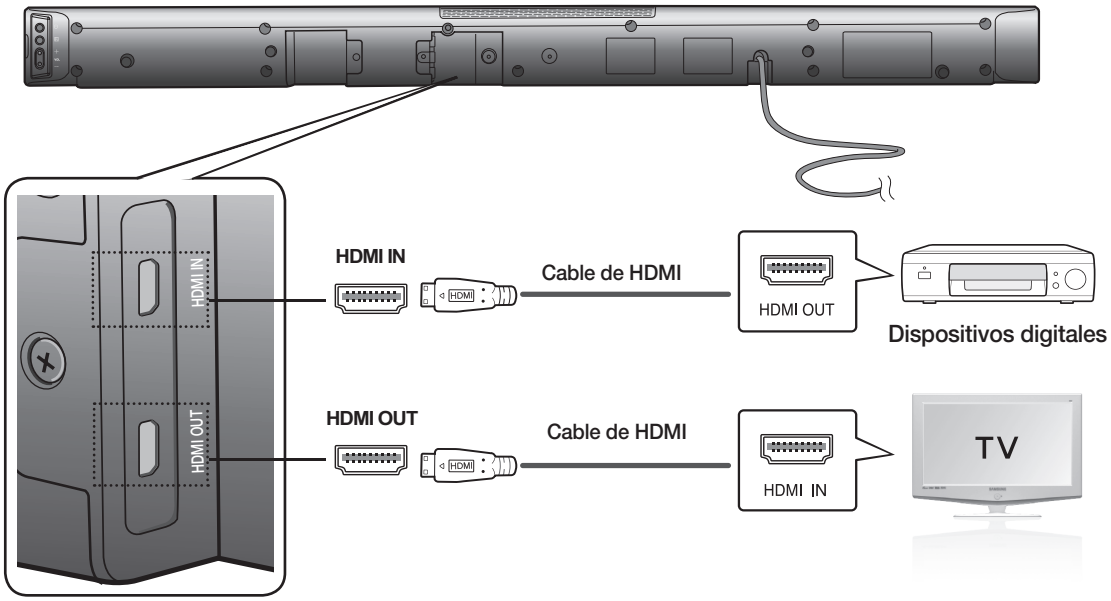


Vuelva a cerrarlo.

CONEXIÓN DE LA UNIDAD CRYSTAL SURROUND AIR TRACK

HDMI es una interfaz digital estándar para conectar a dispositivos como un TV, un proyector, un reproductor de DVD, un reproductor Blu-ray, un descodificador, etc.

HDMI elimina cualquier pérdida de señal en la conversión analógica, lo que le permite disfrutar de una calidad de vídeo y audio como si se hubiera creado originalmente en la fuente digital.



HDMI IN

Conecte un cable HDMI desde (no suministrados) la toma HDMI IN de la parte trasera del producto a la toma HDMI OUT de los dispositivos digitales.

Y,

HDMI OUT (HDMI)

- Conecte un cable HDMI desde la toma HDMI OUT de la parte trasera del producto a la toma HDMI IN del TV.

▪ HDMI es una interfaz que permite la transmisión digital de datos de vídeo y audio con un conector único.

HDMI OUT (ARC)

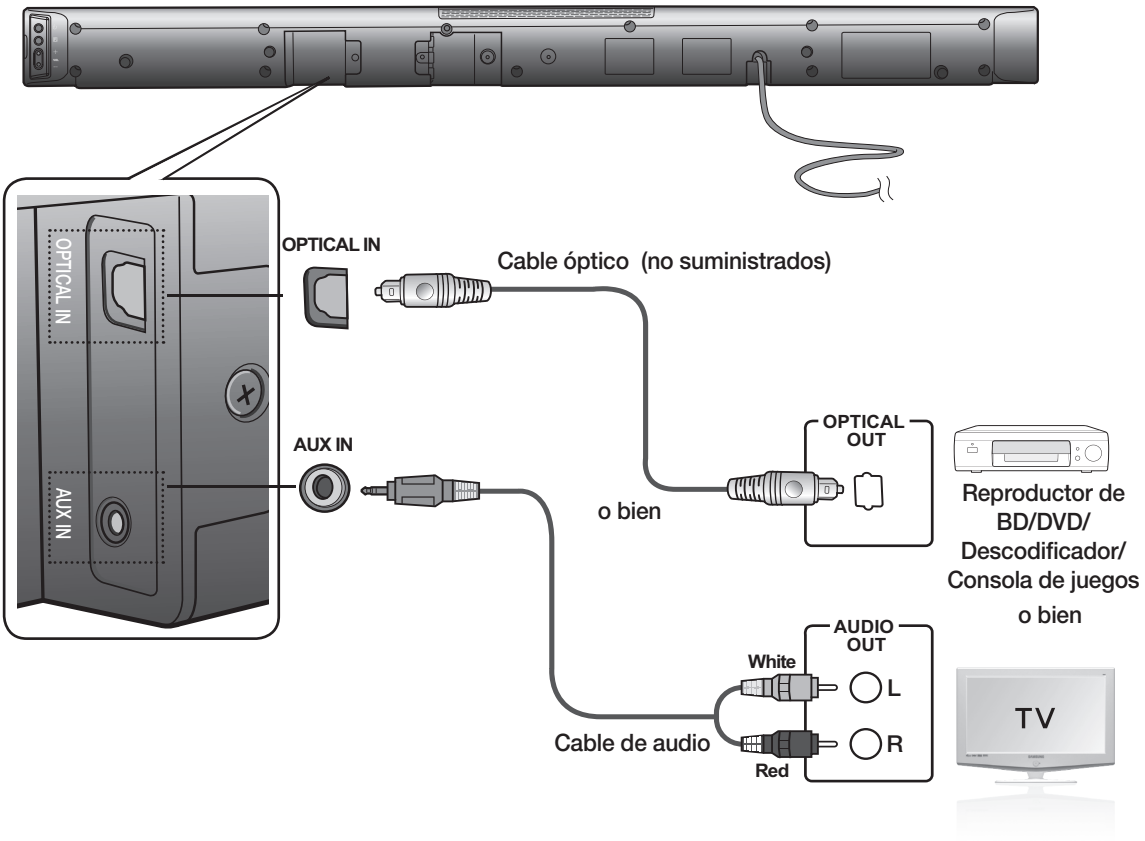
- La función ARC permite que la salida del audio digital se genere a través del puerto HDMI OUT (ARC). Sólo puede activarse cuando Air Track está conectado a un TV que admita la función ARC.
- Anynet+ debe estar activado.

▪ La función no está disponible si el cable HDMI no admite CEC.

CONEXIÓN DE LA UNIDAD CRYSTAL SURROUND AIR TRACK

En esta sección se explican dos formas (digital y analógica) de conectar la unidad al TV.

Esta unidad está equipada con una toma digital óptica y una toma analógica de audio para conectar un TV.



ENTR. ÓPTICA

Conecte la entrada digital de la unidad principal a OPTICAL OUT del TV o dispositivo de fuente.

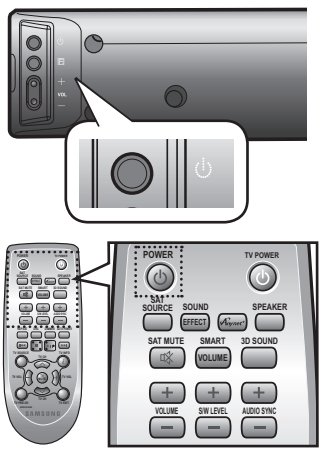
o bien,

ENTR. AUX.

Conecte AUDIO IN (AUDIO) de la unidad principal a AUDIO OUT del TV o del dispositivo de fuente.
Be sure to match connector colors.

- No conecte el cable de alimentación de este producto del TV a la toma de corriente hasta realizar todas las conexiones entre componentes.
- Antes de trasladar o instalar este producto, asegúrese de apagar y desconectar el cable de alimentación.
- Si selecciona 'AUX' sin conectar el cable de audio, el equipo se apaga automáticamente después de 20 minutos.
- Si se ha conectado un TV o cualquier dispositivo a Air Track con el cable óptico esté desactivado y no haya ninguna entrada digital, Air Track se desactiva después de 20 minutos. (Si no ha habido ninguna señal de entrada durante más de 20 minutos procedente de OPTICAL AUDIO IN 1 o 2, Air Track se desactivará.)

FUNCIONES BÁSICAS



Encendido y apagado

1. Pulse el botón **POWER** (⏻) en la esquina derecha del panel frontal.
   o bien,
   Pulse **POWER** en el mando a distancia para encender la unidad.
2. Pulse el botón **POWER** (⏻) en la esquina derecha del panel frontal.
   o bien,
   Pulse **POWER** en el mando a distancia de nuevo para apagar la unidad.

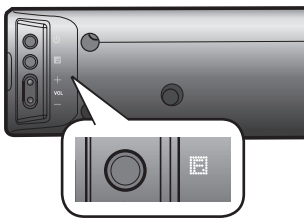
Ajuste del volumen

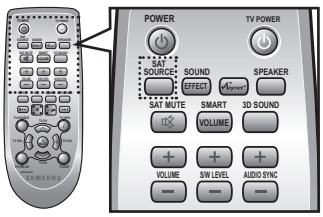
Pulse el botón **VOLUME +/–** en la esquina derecha del panel frontal.
o bien,
Pulse **VOLUME +/–** en el mando a distancia para subir o bajar el nivel de volumen.

- Aparece valor numérico del nivel de volumen en la pantalla del panel frontal.

- El nivel de volumen sube o baja al pulsar VOLUME +/–.
- Para disfrutar del sonido sólo desde Crystal Surround Air Track, debe apagar los altavoces del TV en el menú Audio Setup del TV. Consulte el manual del TV que se facilita con el TV.

FUNCIONES AVANZADAS





Utilización del modo de entrada

Puede seleccionar la entrada D.IN, AUX, HDMI, BT o USB.
Pulse el botón apropiado del mando a distancia para seleccionar el modo que desee, o pulse F para seleccionar uno entre: modo D.IN, AUX, HDMI, BT o USB.

Modo de entrada	Pantalla
Entrada digital óptica	D.IN
Entrada AUX	AUX
Entrada HDMI	HDMI
Modo BLUETOOTH	BT
Modo USB	USB

La unidad se apaga automáticamente en los siguientes casos:

- Modo D.In: si no hay fuente de entrada durante 20 minutos.
- Modo Aux: si no se inserta ningún cable en la toma durante 20 minutos.
- Modo BT: si no se hace ninguna conexión durante 20 minutos.
- Modo USB: si el estado “NO USB” o “Parar” permanece durante 20 minutos.

- La función ARC se activa en el modo D.IN si la unidad está conectada a un TV que admita ARC.
- Para desactivar la función ARC, desactive Anynet.
- Utilice el cable suministrado si la memoria Flash USB no está disponible directamente en la unidad.

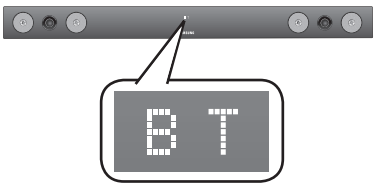
UTILIZACIÓN DE BLUETOOTH

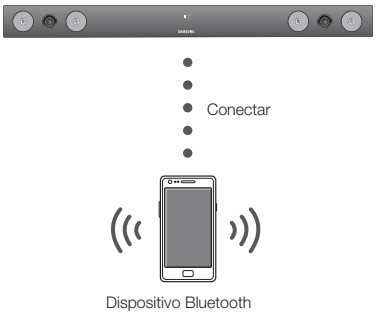
Puede utilizar el dispositivo Bluetooth para poder disfrutar de la música con un sonido estéreo de gran calidad, sin necesidad de cables.

¿Qué es Bluetooth?

Bluetooth es una tecnología que permite que los dispositivos externos compatibles con Bluetooth puedan fácilmente interconectarse entre sí utilizando una conexión inalámbrica corta.

- Un dispositivo Bluetooth puede causar ruidos o un funcionamiento defectuoso, dependiendo del uso, cuando:
  - Una parte del cuerpo está en contacto con el sistema de recepción/transmisión del dispositivo Bluetooth o de Air Track.
  - Exista variación eléctrica por obstrucciones causadas por una pared, un rincón o paneles de división de la oficina.
  - Esté expuesto a interferencias eléctricas de dispositivos con la misma banda de frecuencia incluido equipo médico, hornos microondas y LAN inalámbrica.
- Empareje Air Track con el dispositivo Bluetooth a una distancia corta.
- Cuando mayor sea la distancia entre Air Track y el dispositivo Bluetooth, peor será la calidad. Si la distancia sobrepasa el alcance de funcionamiento de Bluetooth, se pierde la conexión.
- En áreas con sensibilidad/recepción pobre es posible que la conexión Bluetooth no funcione correctamente.
- Air Track tiene un alcance de recepción de hasta 10 m en todas las direcciones si no hay obstáculos. La conexión se corta automáticamente si la distancia es superior a la indicada. Incluso dentro de esta distancia, es posible que la calidad del sonido se degrade debido a obstáculos como muros o puertas.
- El dispositivo inalámbrico puede causar interferencias eléctricas durante su funcionamiento.



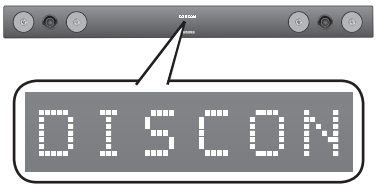


Para conectar Air Track a un dispositivo Bluetooth

Compruebe si el dispositivo Bluetooth admite la función de cascos con auriculares estéreo compatibles con Bluetooth.

1. Pulse el botón **FUNCTION** del mando a distancia de AirTrack para ver el mensaje de **BT**.
   - La pantalla de Air Track mostrará **WAIT** durante 4 segundos y luego **READY**.
2. Seleccione el menú de Bluetooth o el dispositivo Bluetooth que desea conectar. (Consulte el manual del usuario del dispositivo Bluetooth.)
3. Seleccione el menú de los cascos estéreo en un dispositivo Bluetooth.
   - Podrá ver la lista de dispositivos rastreados.
4. Seleccione **"Samsung Home Audio"** en la lista de elementos encontrados.
   - Cuando se conecte Air Track al dispositivo Bluetooth, el nombre del dispositivo Bluetooth conectado, seguido de Air Track mostrará **CONN** en la pantalla frontal.
   - Si el dispositivo Bluetooth no se empareja con Air Track, borre el "SAMSUNG HOME AUDIO" anteriormente encontrado por el dispositivo Bluetooth y realice una búsqueda de Air Track de nuevo.
5. Reproduzca música en el dispositivo conectado.
   - Puede escuchar la música que se esté reproduciendo en el dispositivo Bluetooth conectado desde el sistema Crystal Surround Air Track.
   - El modo BT, las funciones Reproducir/Repetir/Parar/Siguiente/Anterior no están disponibles.

- Es posible que se le pida que introduzca un código PIN (contraseña) al conectar el dispositivo Bluetooth a Air Track. Si aparece la ventana de introducción del código PIN, introduzca <0000>.
- Air Track sólo admite datos SBC de calidad media (hasta 237 kbps a 8 kHz), pero no admite datos SBC de alta calidad (328 kbps a 44,1k Hz).
- La función AVRCP no se admite.
- Conecte sólo a un dispositivo Bluetooth que admita la función A2DP (AV).
- No puede conectar a un dispositivo Bluetooth que admita sólo la función HF (manos libres).
- Sólo es posible emparejar un dispositivo Bluetooth al mismo tiempo.
- Una vez que se haya desactivado Air Track y se haya desconectado el emparejamiento, éste no se recuperará automáticamente. Para volver a conectar, debe emparejar de nuevo el dispositivo.
- La búsqueda o la conexión no se pueden realizar correctamente con Air Track en los siguientes casos:
  - Si hay un campo eléctrico potente alrededor de Air Track.
  - Si varios dispositivos Bluetooth están simultáneamente emparejados con AirTrack.
  - Si el dispositivo Bluetooth está desactivado, no está en su sitio o sufre una avería.
  - Tenga en cuenta que dispositivos como hornos microondas, adaptadores de LAN inalámbrica, luces fluorescentes y hornos de gas utilizan el mismo rango de frecuencias que el dispositivo Bluetooth, que puede causar interferencias eléctricas.



Para desconectar el dispositivo Bluetooth de Air Track

Puede desconectar el dispositivo Bluetooth de Air Track. Para obtener instrucciones, consulte el manual del usuario del dispositivo Bluetooth.

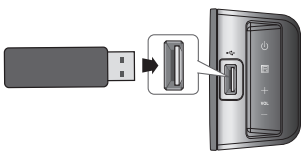
- Air Track se desconectará.
- Cuando se desconecte Air Track del dispositivo Bluetooth, Air Track mostrará **DISC ON** en la pantalla frontal.

Para desconectar Air Track del dispositivo Bluetooth

Pulse el botón (F) del panel frontal de Air Track para cambiar de **BT** a otro modo o para cambiar de Air Track.

- El dispositivo Bluetooth conectado esperará una respuesta de Air Track durante cierto tiempo antes de terminar la conexión.
  (El tiempo de desconexión puede diferir dependiendo del dispositivo Bluetooth.)
- Se desconectará el dispositivo actualmente conectado.

- En el modo de conexión Bluetooth, la conexión Bluetooth se perderá si la distancia entre el sistema de cine en casa y el dispositivo Bluetooth supera los 10 m. Si la distancia entre ellos vuelve a estar entre los límites admitidos o si reinicia el dispositivo Bluetooth, puede reanudarse la conexión Bluetooth.
- Si el dispositivo Bluetooth vuelve a recuperar la distancia efectiva, puede volver a intentar recuperar el emparejamiento con el dispositivo Bluetooth.
- Air Track se apaga automáticamente después de 20 minutos en modo Listo.



Para conectar Crystal Surround Air Track a un dispositivo USB HOST

1. Conecte el dispositivo USB al puerto USB del lateral de la unidad.

2. Pulse el botón (F) del panel frontal del sistema de cine en casa de forma repetida hasta que aparezca **USB**.
- Cada vez que pulse el botón, la selección cambiará como se muestra a continuación: D.IN ➡ AUX ➡ HDMI ➡ BT ➡ USB

3. Aparece en pantalla **USB** y, a continuación, desaparece.
- Conexión de Crystal Surround Air Track completada.
- Se apaga automáticamente (Auto Power Off) si no se ha conectado ningún dispositivo USB durante más de 20 minutos.

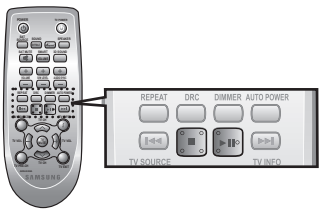
Antes de conectar un dispositivo USB

Compatibilidad: almacenamiento USB.

- Si una carpeta o un nombre de archivo en un dispositivo USB supera los 10 caracteres, no aparece en la VFD.
- Es posible que este producto no sea compatible con ciertos tipos de soportes de almacenamiento USB.
- Se admiten los sistemas de archivos FAT16 y FAT32.
  - No se admite el sistema de archivos NTFS.
- Conecte el dispositivo USB directamente al puerto USB de este producto. De lo contrario, es posible que detecte un problema de compatibilidad de USB.

- No conecte varios dispositivos de almacenamiento al producto a través del lector de varias tarjetas. Puede que no funcione correctamente.
- No se admiten los protocolos PTP de cámaras digitales.
- No retire el dispositivo USB mientras se lee.
- No se reproducirán los archivos de música con protección DRM (MP3, WMA) de un sitio web comercial.
- No se admiten HDD externos.
- Lista de compatibilidad

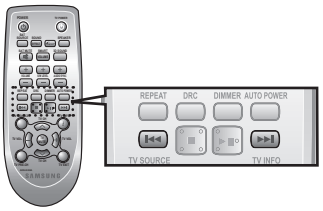
Formato	Música	
Nombre de archivo	MP3	WMA
Extensión de archivo	.MP3	.WMA
Velocidad en bits	80~320 kbps	56~128 kbps
Versión	-	V8
Píxel	-	-
Frecuencia de muestreo	44,1 KHz	44,1 KHz



Reproducir / Pausa / Detener

Durante la reproducción, pulse el botón ►II,■.

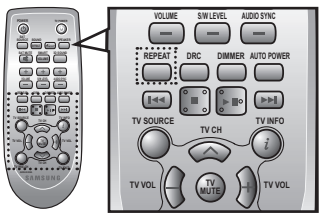
- Pulse de nuevo el botón ►II para detener temporalmente la reproducción del archivo.
  Pulse el botón ►II para reproducir el archivo seleccionado.
- Para detener la reproducción, pulse el botón Parar (■) durante la reproducción.



Salto adelante/atrás

Durante la reproducción, pulse el botón I◄◄,►►I.

- Cuando hay más de un archivo y pulsa el botón ►►I, se selecciona el archivo siguiente.
- Cuando hay más de un archivo y pulsa el botón I◄◄, se selecciona el archivo anterior.

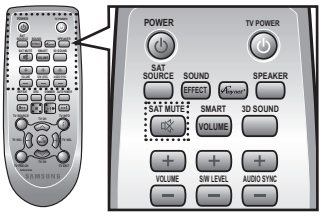


Utilización de la función REPEAT

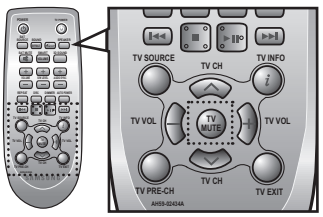
Repetir reproducción le permite reproducir de forma repetida un archivo, repetir todo, reproducir archivos de forma aleatoria o desactivar la repetición.

Pulse el botón **REPEAT**.

- **REPETIR ARCHIVO**: Repite la reproducción de una pista
- **REPETIR TODO**: Repite la reproducción de todas las pistas
- **REPETICIÓN ALEATORIA**: Reproduce las pistas en forma aleatoria. (Una pista ya reproducida puede reproducirse de nuevo.)
- **REPETIR DES.**: Cancela la repetición de reproducción.



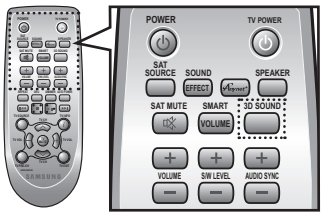
▪ Puede definir la función REPETIR durante la reproducción de música desde una unidad USB.



Silenciamiento del sonido

Esta función resulta de utilidad para contestar a un timbre o a una llamada de teléfono.

1. Para silenciar la unidad, pulse el botón **SAT MUTE** ( ) del mando a distancia.
2. Para silenciar el TV, pulse el botón TV MUTE del mando a distancia.
3. Pulse **SAT MUTE** ( )**/ TV MUTE** en el mando a distancia de nuevo (o pulse **VOLUME +/–**) para recuperar el sonido.



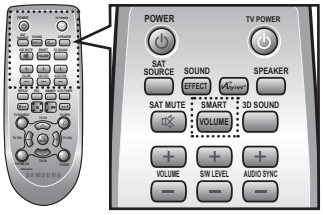
Utilización de la función de sonido con profundidad 3D

La función 3D añade profundidad y sensación de espacio al sonido.

Pulse **3D SOUND** en el mando a distancia.

- Cada vez que pulse el botón, la selección cambiará como se muestra a continuación : 3D SOUND LOW ➡ 3D SOUND HIGH ➡ 3D SOUND OFF

▪ Cuando active el sonido de profundidad 3D, el efecto de sonido cambiará automáticamente a OFF.

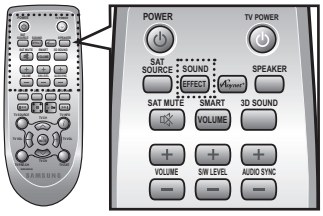


Utilización de la función SMART VOLUME

Este botón regulará y estabilizará el nivel de volumen frente a un cambio drástico de volumen en caso de que se produzca un cambio de canal o una transición de escenas.

Pulse **SMART VOLUME** del mando a distancia.

- Cada vez que pulse el botón, la selección cambiará como se muestra a continuación : SMART VOLUME ON ➡ SMART VOLUME OFF



Utilización del efecto de sonido

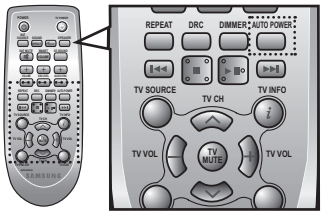
Puede seleccionar entre 7 modos de sonido de campo diferentes -MUSIC, NEWS, DRAMA, CINEMA, SPORTS, GAME, OFF (Sonido original)- dependiendo del tipo de fuente que desee escuchar.

Pulse **SOUND EFFECT** en el mando a distancia.

- Seleccione el modo **OFF** si desea disfrutar del sonido original.

▪ Se recomienda seleccionar un efecto de sonido basándose en el material de origen y en sus preferencias personales.

▪ Cuando elija el efecto de sonido (excepto OFF), el sonido de profundidad 3D se desactivará automáticamente.



Utilización de la función AUTO POWER LINK

Crystal Surround Air Track se activa automáticamente al encender el TV o cualquier dispositivo conectado a Air Track con el cable óptico.

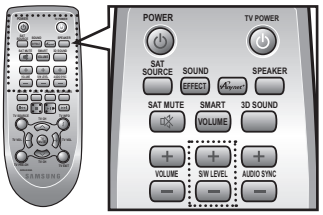
Pulse **AUTO POWER** en el mando a distancia de esta unidad.

- La función de enlace potente automático se activa y se desactiva cada vez que pulse **AUTO POWER.**

AUTO POWER LINK	Pantalla
ON	POWER LINK ON
OFF	POWER LINK OFF

▪ Si está apagado el TV o cualquier dispositivo conectado a Air Track con el cable óptico y no hay ninguna entrada digital, Air Track se apaga transcurridos 20 minutos.

▪ Estas funciones sólo están disponibles con CEC desactvado.



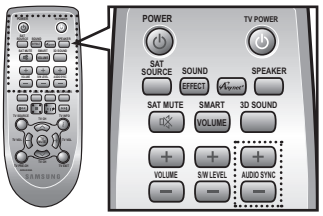
Utilización de la función S/W LEVEL

Puede controlar el volumen básico con la tecla S/W Level del mando a distancia.

1. Pulse el botón **S/W Level** del mando a distancia.

2. **"SW 0"** aparece en pantalla.

3. Pulse el botón **"+"** o **"-"** en la tecla **LEVEL** si desea subir o bajar el volumen del subwoofer. Puede definirlo de SW-6 a SW+6.



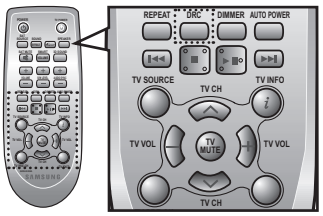
Utilización de la función AUDIO SYNC

Es posible que el vídeo llegue más tarde que al audio cuando esté conectado Air Track a un TV digital. Si esto ocurre, ajuste el tiempo de demora de audio para que coincida con el vídeo.

Pulse **AUDIO SYNC +/–**. en el mando a distancia de esta unidad.

- Puede utilizar el botón para definir el tiempo de demora de audio entre 0 ms y 300 ms.

▪ En modo USB o BT, es posible que la función de sincronización de audio no esté operativa.

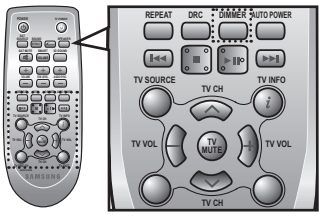


Utilización de la función DRC

Esta función equilibra el rango entre los sonidos más altos y más bajos. Puede utilizar esta función para disfrutar del sonido Dolby Digital para ver películas con un volumen bajo por la noche.

Pulse **DRC** en el mando a distancia de esta unidad.

- Cada vez que pulse el botón, la selección cambiará como se muestra a continuación : DRC MIN ➡ DRC STANDARD ➡ DRC MAX

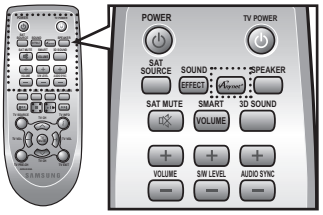


Utilización de la función DIMMER

Puede Dimmer para controlar el brillo de la pantalla.

Pulse **DIMMER** en el mando a distancia de esta unidad.

- Cada vez que pulse el botón, la selección cambiará como se muestra a continuación : DIMMER ON ➡ DIMMER OFF



Utilización de la función Anynet+ (HDMI-CEC)

Anynet+ es una función que le permite controlar otros dispositivos Samsung con el mando a distancia del TV Samsung.

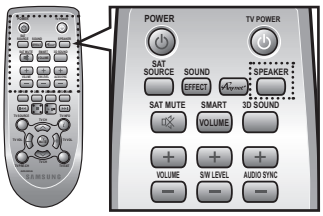
La función Anynet+ se activa y desactiva cada vez que pulsa **Anynet+**.

1. Conecte el producto a un televisor Samsung con el cable HDMI. (Consulte la página 13)

2. Active la función Anynet+ en el televisor. (Consulte el manual de instrucciones del televisor para obtener información adicional.)

▪ Dependiendo del TV, es posible que no funcionen algunas resoluciones de salida de HDMI.

▪ Consulte el manual del usuario del TV. Compruebe el logotipo Anynet+ (si el TV tiene un logotipo Anynet+ admite la función Anynet+.)

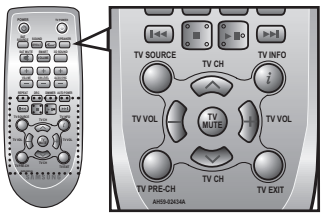


Botón SPEAKER

Este botón le permite seleccionar entre la audición del audio desde el TV o el audio desde Air Track cuando está conectado a través de HDMI.

Pulse **SPEAKER** en el mando a distancia de esta unidad.

MODO DE AUDIO	ALTAVOZ	Despl. pantalla	Pantalla
HDMI IN	TV	TV SPEAKER	TV SPK
	Air Track	AVR SPEAKER	HDMI
ARC	TV	TV SPEAKER	S MUTE
	Air Track	AVR SPEAKER	TV ARC



Utilización de la funciones de TV

1. Pulse **TV SOURCE** en el mando a distancia de esta unidad.
2. Pulse **TV INFO** en el mando a distancia para ver la información del canal de TV.
3. Pulse **TV CH** en el mando a distancia para seleccionar el canal de TV.
4. Pulse **TV VOL** en el mando a distancia para subir o bajar el nivel de volumen.
5. Utilice el botón **TV PRE-CH** para ir al canal de TV anterior en modo TV.
6. Para salir del menú de TV, utilice el botón **TV EXIT**. (Funciona igual que el botón EXIT del mando a distancia del TV.)

- El mando a distancia sólo está operativo en modo TV de SAMSUNG.

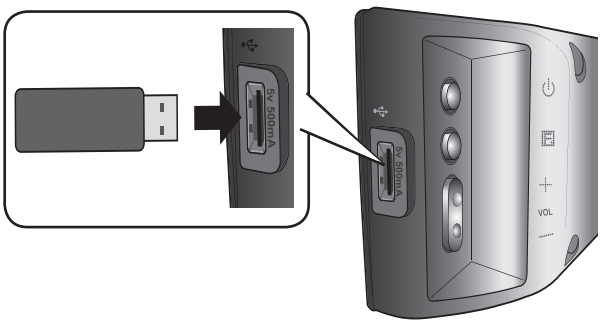
ACTUALIZACIÓN DE SOFTWARE

Samsung puede ofrecer en el futuro actualizaciones para el firmware del sistema de Crystal Surround Air Track.

Si existe una actualización, puede actualizar el firmware conectando una unidad USB con la actualización de firmware al puerto USB de Air Track.

Tenga en cuenta que si hay varios archivos de actualización, debe cargarlos en la unidad USB por separado y usarlos para actualizar el firmware de uno en uno.

Visite Samsung.com o póngase en contacto con el centro de atención al cliente de Samsung para recibir información sobre la descarga de archivos de actualizaciones.



- Inserte en el puerto USB de la parte trasera de la unidad principal una unidad USB que contenga la actualización del firmware.
- Tenga cuidado de no desconectar la alimentación o retirar la unidad USB mientras se realizan las actualizaciones. La unidad principal se apagará automáticamente tras completar la actualización del firmware.Una vez actualizado el software, los ajustes realizados volverán a sus valores predeterminados (de fábrica). Recomendamos tomar nota de los ajustes para poder reinicializarlos tras la actualización.
- Si no se actualiza el firmware, se recomienda formatear todos los datos USB en FAT16 e intentarlo de nuevo.
- Para actualizaciones, no formatee los datos USB en NTFS ya que no es un sistema de archivos admitido.
- Dependiendo del fabricante, es posible que no se admitan algunos dispositivos de almacenamiento USB.

solución de problemas

Antes de solicitar servicio técnico, compruebe lo siguiente:

Síntoma	Comprobación	Remedio
La unidad no se encenderá.	• ¿Está enchufado el cable de alimentación en la toma de corriente?	• Conecte el enchufe de alimentación en la toma de corriente.
Una función no está operativa cuando se pulsa el botón.	• ¿Existe electricidad estática en el ambiente?	• Desconecte la toma de alimentación y conéctela de nuevo.
No se produce sonido.	• ¿Está la unidad debidamente conectada al TV? • ¿Está la función de silencio activada? • ¿Tiene el volumen al mínimo?	• Conéctelo correctamente. • Pulse el botón Mute para cancelar la función. • Ajuste el volumen.
La imagen no aparece en un TV cuando se selecciona la función.	• ¿Está el TV correctamente conectado?	• Conéctelo correctamente.
El mando a distancia no funciona.	• ¿Se han agotado las pilas? • ¿Está el mando a distancia situado a demasiada distancia con respecto a la unidad principal?	• Cambie las pilas. • Utilícelo más cerca.
Se invierte el sonido de los canales izquierdo/derecho.	• ¿Están debidamente conectados desde el TV los cables de salida de audio izquierdo/derecho?	• Compruebe el canal izquierdo/derecho y conéctelo(s) correctamente.

apéndice

ESPECIFICACIONES

Nombre del modelo	HW-E450		
GENERAL	Consumo de energía en espera		0,45W
	Consumo energético	Unidad principal	25,9W
		Subwoofer	20W
	Peso	Unidad principal	1,9 kg
		Subwoofer	5,4 kg
	Dimensiones (Al x An x Pr)	Unidad principal	906 x 45 x 70,1 mm
		Subwoofer	175 x 350 x 295 mm
	Rango de temperatura de servicio		de +5 ºC a +35 ºC
	Rango de humedad de servicio		10 % a 75 %
AMPLIFICADOR	Potencia nominal de salida	Unidad principal	80 W/can, 4 OHM, THD = 10%, 1 kHz
		Subwoofer	120 W, 4 OHM, THD = 10%, 100 Hz
	Sensibilidad de entrada/Impedancia		570 mV / 20 Kohmios
	Índice S/N (entrada analógica)		70dB
	Separación (1 kHz)		65dB
RESPUESTA DE FRECUENCIA	Entrada analógica		20Hz~20kHz(±3dB)
	Entrada digital/PCM de 48 kHz		20Hz~20kHz(±3dB)

* El índice S/N, la distorsión, la separación y la sensibilidad utilizable se basan en la medición utilizando las instrucciones de AES (Audio Engineering Society).

*: Especificación nominal

- Samsung Electronics Co., Ltd se reserva el derecho a cambiar las especificaciones sin previo aviso.
- Los pesos y dimensiones son aproximados.

[Recomendación] - Sólo UE

CE

En el presente documento, Samsung Electronics, declara que este Crystal Surround Air Track está en conformidad con los requisitos esenciales y otras provisiones relevantes de la Directiva 1999/5/EC.
La Declaración de conformidad oficial puede encontrarse en http://www.samsung.com,
vaya a Asistencia al cliente > Búsqueda de productos e introduzca el nombre del modelo.
Este equipo puede utilizarse en todos los países de la UE.
En Francia, este equipo sólo se puede utilizar en recintos cerrados.

Contacte con SAMSUNG WORLD WIDE

Si tiene alguna pregunta o comentario referente a nuestros productos, por favor contacte con nuestro Servicio de Atención al Cliente.

Area	Contact Centre ☎	Web Site
ALBANIA	42 27 5755	www.samsung.com
AUSTRIA	0810 - SAMSUNG (7267864, € 0.07/min)	www.samsung.com
BELGIUM	02-201-24-18	www.samsung.com/be (Dutch) www.samsung.com/be_fr (French)
BOSNIA	05 133 1999	www.samsung.com
BULGARIA	07001 33 11	www.samsung.com
CROATIA	062 SAMSUNG (062 726 7864)	www.samsung.com
CZECH	800 - SAMSUNG (800-726786)	www.samsung.com
DENMARK	70 70 19 70	www.samsung.com
FINLAND	030 - 6227 515	www.samsung.com
FRANCE	01 48 63 00 00	www.samsung.com
GERMANY	01805 - SAMSUNG(726-7864 € 0,14/Min)	www.samsung.com
CYPRUS	8009 4000 only from landline	www.samsung.com
GREECE	80111-SAMSUNG (80111 726 7864) only from land line (+30) 210 6897691 from mobile and land line	www.samsung.com
HUNGARY	06-80-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com
ITALIA	800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com
KOSOVO	+381 0113216899	www.samsung.com
LUXEMBURG	261 03 710	www.samsung.com
MACEDONIA	023 207 777	www.samsung.com
MONTENEGRO	020 405 888	www.samsung.com

Area	Contact Centre ☎	Web Site
NETHERLANDS	0900-SAMSUNG (0900-7267864) (€ 0,10/Min)	www.samsung.com
NORWAY	815-56 480	www.samsung.com
POLAND	0 801-1SAMSUNG(172-678) +48 22 607-93-33	www.samsung.com
PORTUGAL	808 20-SAMSUNG (808 20 7267)	www.samsung.com
ROMANIA	08010 SAMSUNG (08010 726 7864) only from landline (+40) 21 206 01 10 from mobile and land line	www.samsung.com
SERBIA	0700 Samsung (0700 726 7864)	www.samsung.com
SLOVAKIA	0800 - SAMSUNG(0800-726 786)	www.samsung.com
SPAIN	902 - 1 - SAMSUNG (902 172 678)	www.samsung.com
SWEDEN	0771 726 7864 (SAMSUNG)	www.samsung.com
Switzerland	0848 - SAMSUNG(7267864, CHF 0.08/min)	www.samsung.com/ch www.samsung.com/ch_fr (French)
U.K	0330 SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com
EIRE	0818 717100	www.samsung.com
LITHUANIA	8-800-77777	www.samsung.com
LATVIA	8000-7267	www.samsung.com
ESTONIA	800-7267	www.samsung.com

Eliminación correcta de las baterías de este producto

(Aplicable en la Unión Europea y en otros países europeos con sistemas de recogida selectiva de baterías.)

La presencia de esta marca en las baterías, el manual o el paquete del producto indica que cuando haya finalizado la vida útil de las baterías no deberán eliminarse junto con otros residuos domésticos. Los símbolos químicos Hg, Cd o Pb, si aparecen, indican que la batería contiene mercurio, cadmio o plomo en niveles superiores a los valores de referencia admitidos por la Directiva 2006/66 de la Unión Europea. Si las baterías no se desechan convenientemente, estas sustancias podrían provocar lesiones personales o dañar el medioambiente.

Para proteger los recursos naturales y promover el reciclaje, separe las baterías de los demás residuos y recíclelas mediante el sistema de recogida gratuito de su localidad.

Eliminación correcta de este producto (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos)

(Aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

La presencia de este símbolo en el producto, accesorios o material informativo que lo acompañan, indica que al finalizar su vida útil ni el producto ni sus accesorios electrónicos (como el cargador, cascos, cable USB) deberán eliminarse junto con otros residuos domésticos. Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, separe estos productos de otros tipos de residuos y recíclelos correctamente. De esta forma se promueve la reutilización sostenible de recursos materiales.

Los usuarios particulares pueden contactar con el establecimiento donde adquirieron el producto o con las autoridades locales pertinentes para informarse sobre cómo y dónde pueden llevarlo para que sea sometido a un reciclaje ecológico y seguro.

Los usuarios comerciales pueden contactar con su proveedor y consultar las condiciones del contrato de compra. Este producto y sus accesorios electrónicos no deben eliminarse junto a otros residuos comerciales.

Code No. AH68-02431E (00)